

**Art. 3** - Der durch vorliegendes Gesetz erwähnte jährliche Debetzinssatz auf Sichtkonten darf nicht höher als der maximale jährliche effektive Jahreszins sein, der in Anwendung des Gesetzes vom 12. Juni 1991 über den Verbraucherkredit für Krediteröffnungen für unbestimmte Zeit bis 50 000 Belgische Franken festgelegt ist, wobei die Kosten der Zahlungs- oder Legitimationskarte nicht in den Gesamtkosten des Kredits inbegriffen sein müssen.

Kein anderer Betrag als derjenige, der auf der Grundlage des festgelegten Debetzinssatzes berechnet wird, darf dem Verbraucher für die Verwendung des Überziehungsbetrags angerechnet werden. Bei Überschreitung des zugelassenen Überziehungsbetrags darf vom Verbraucher als alleinige Sanktion nur eine Entschädigung von höchstens zehn Prozent über den vereinbarten Debetzinssatz hinaus verlangt werden, berechnet auf den Betrag, der über der zugelassenen Überziehungsgrenze liegt.

**Art. 4** - Die Debetzinsen müssen gemäß der versicherungsmathematischen Methode berechnet werden.

Wenn die Debetzinsen periodisch berechnet werden, muss der angewandte periodische versicherungsmathematische Zinssatz ebenfalls angegeben werden.

**Art. 5** - Verstöße gegen die Bestimmungen der Artikel 3 und 4 werden gemäß den Bestimmungen der Artikel 81 bis 84 und 101 bis 105 des Gesetzes vom 12. Juni 1991 über den Verbraucherkredit ermittelt, festgestellt, verfolgt und bestraft.

Unbeschadet der gemeinrechtlichen Sanktionen wird der Kunde von Rechts wegen von der Zahlung der Debetzinsen befreit, die sich auf den Zeitraum beziehen, während dessen der Verstoß erfolgt ist.

**Art. 6** - Vorliegendes Gesetz tritt am ersten Tag des vierten Monats nach dem Monat seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Es findet ebenfalls Anwendung auf Sichtkonten, die vor seinem In-Kraft-Treten eröffnet worden sind.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 14. Mai 2001

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Wirtschaft  
Ch. PICQUE

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz  
M. VERWILGHEN

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 7 september 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. DUQUESNE

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 7 septembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
A. DUQUESNE

N. 2002 — 334

[C - 2002/00036]

**30 DECEMBER 2001.** — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 24, zesde lid, van de wet van 20 juli 1971 op de begraafplaatsen en de lijkbezorging, en tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 januari 1973 betreffende de lijkverbranding

VERSLAG AAN DE KONING,

Sire,

De wet van 8 februari 2001, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 23 maart 2001, heeft artikel 24 van de wet van 20 juli 1971 op de begraafplaatsen en de lijkbezorging, laatst gewijzigd bij de wet van 20 september 1998 (*Belgisch Staatsblad* van 28 oktober 1998), gewijzigd.

Door deze wetwijziging kan de as, naast de uitstrooiing ervan op het daartoe bestemd perceel van de begraafplaats of in de Belgische territoriale zee of de begraving of de bijzetting ervan in een columbarium op de begraafplaats, ook worden uitgestrooid op een andere plaats dan op de Belgische territoriale zee of de begraafplaats of begraven of bewaard worden op een andere plaats dan de begraafplaats, indien de overledene dit schriftelijk heeft bepaald of op verzoek van de ouders indien het om een minderjarige gaat, of, in voorkomend geval, op verzoek van de voogd.

Het laatste lid van het gewijzigde artikel 24 voorziet dat de Koning nadere voorwaarden kan bepalen waaraan de uitstrooiingen op een andere plaats dan op de Belgische territoriale zee of de begraafplaats, alsook de begravingen of bewaringen op een andere plaats dan de begraafplaats moeten voldoen.

F. 2002 — 334

[C - 2002/00036]

**30 DECEMBRE 2001.** — Arrêté royal portant exécution de l'article 24, alinéa 6, de la loi du 20 juillet 1971 sur les funérailles et sépultures et modifiant l'arrêté royal du 19 janvier 1973 relatif à l'incinération des cadavres humains

RAPPORT AU ROI,

Sire,

La loi du 8 février 2001 publiée au *Moniteur belge* du 23 mars 2001, a modifié l'article 24 de la loi du 20 juillet 1971 sur les funérailles et sépultures, modifié en dernier lieu par la loi du 20 septembre 1998 (*Moniteur belge* du 28 octobre 1998).

Cette modification de la loi permet, outre la dispersion des cendres sur la parcelle du cimetière réservée à cet effet ou sur la mer territoriale belge ou encore, leur inhumation ou placement dans un columbarium au cimetière, leur dispersion à un endroit autre que le cimetière ou que la mer territoriale belge ou encore leur inhumation ou conservation à un endroit autre que le cimetière, si le défunt l'a spécifié par écrit ou à la demande des parents, s'il s'agit d'un mineur d'âge ou, le cas échéant à la demande du tuteur.

Le dernier alinéa de l'article 24 modifié prévoit que le Roi peut déterminer d'autres conditions auxquelles doivent répondre la dispersion à un endroit autre que le cimetière ou que la mer territoriale belge, ainsi que l'inhumation ou la conservation à un endroit autre que le cimetière.

Het ontwerp van besluit waarvan ik de eer heb het aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, strekt er toe deze laatste bepaling uit te voeren en het koninklijk besluit van 19 januari 1973 betreffende de lijkverbranding, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 juli 1990 en 31 augustus 1999, aan het gewijzigde artikel 24 van de wet van 20 juli 1971 aan te passen.

De as van een gecremeerd stoffelijk overschot kan enkel een andere bestemming verkrijgen dan deze die voorzien zijn in artikel 24 van de wet van 20 juli 1971, eerste en tweede lid, indien de overledene dit schriftelijk heeft bepaald of op verzoek van de ouders indien het om een minderjarige gaat, of, in voorkomend geval, op verzoek van de voogd of de voorlopige bewindvoerder.

Met «schriftelijk» wordt bedoeld hetzij de verklaring betreffende de laatste wilsbeschikking inzake de wijze van teraardebestelling, zoals vermeld in het koninklijk besluit van 2 augustus 1990 tot inschrijving door de gemeenten van de laatste wilsbeschikking inzake de wijze van teraardebestelling, hetzij een testament, hetzij een ander geschreven document die de overledene tijdens zijn leven aan een nabestaande of een vertrouwenspersoon ter hand heeft gesteld.

Conflicten tussen beide ouders van een minderjarige over de bestemming die aan de as van hun overleden kind dient gegeven te worden, alsook conflicten welke van de nabestaanden de as ofwel zal uitstrooien op een andere plaats dan op de Belgische territoriale zee of de begraafplaats ofwel zal begraven ofwel zal bewaren op een andere plaats dan de begraafplaats, moeten beslecht worden door de rechtbanken van de rechterlijke orde, en in geval van hoogdringendheid, de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, zetelend in kortgeding.

Indien, in het geval dat de urne die de as van de overledene bevat, begraven is of bijgezet is in een columbarium op de begraafplaats, achteraf een verklaring van laatste wilsbeschikking die opgesteld werd door de overledene, waarin hij de wil uitdrukt dat zijn as een andere bestemming zou krijgen dan die welke voorzien zijn in artikel 24, eerste en tweede lid, van de wet, dan moet die wil nageleefd worden.

Voor het opgraven van de asurn of voor het wegnemen ervan uit het columbarium op de begraafplaats met het oog op het geven van een andere bestemming, is in toepassing van artikel 4 van de wet van 20 juli 1971, een verlof van de burgemeester van de gemeente waar de begraafplaats zich bevindt, vereist. De burgemeester dient dit verlof af te geven. Er zijn uiteraard geen redenen van volksgezondheid die zouden ingeroepen kunnen worden om dit te weigeren : een asurn houdt geen gevaar voor de volksgezondheid in.

Wanneer de overledene minderjarig is, onder voogdij gesteld is of een voorlopige bewindvoerder is toegekend, dan dient het verlof respectievelijk door de ouders, de voogd of de voorlopige bewindvoerder verzocht te worden.

De voorafgaande schriftelijke toestemming van de eigenaar van het terrein, beoogd in artikel 24, vierde lid, 1° en 2°, van de wet, wordt in twee exemplaren opgemaakt. Een exemplaar wordt bijgehouden door de eigenaar van het terrein, het andere door de nabestaande van de overledene die in de lijkbezorging voorziet.

De uitstrooiing of de begraving van de as op een terrein dat niet in eigendom is van de overledene of zijn nabestaanden, mag geen aanleiding geven tot het storten van gelijk welke vergoeding aan de eigenaar van dit terrein.

Indien de as een andere bestemming krijgt dan deze die voorzien is in artikel 24, eerste en tweede lid, van de wet van 20 juli 1971, wordt zowel op het verlof tot crematie als op het verlof tot vervoer van het stoffelijk overschot naar het crematorium en de as naar de plaats die de overledene heeft gekozen, de naam, voornamen en adres van de nabestaande die de zorg voor de as heeft, alsook de exacte plaats waar de as zal worden uitgestrooid, begraven of bewaard, aangebracht.

De ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente waar de as van de overledene de bestemming die door hem is gekozen heeft gekregen, neemt de informatie die in de voorgaande alinea is vermeld in een daartoe bestemd register op.

Iedere verplaatsing van de urne wordt onderworpen aan een verklaring bij de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente waar de as van de overledene is begraven of wordt bewaard voorafgaandelijk aan de verplaatsing ervan.

Indien de persoon die in de lijkbezorging voorziet zijn woonplaats verplaatst hetzij in de gemeente waar hij in de bevolkingsregisters is ingeschreven, hetzij in een andere gemeente, dan dient hij onmiddellijk de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente waar de as van de overledene is begraven of wordt bewaard ervan te verwittigen.

Le projet d'arrêté que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté vise à exécuter cette dernière disposition et à adapter l'arrêté royal du 19 janvier 1973 relatif à l'incinération des cadavres humains, modifié par les arrêtés royaux des 25 juillet 1990 et 31 août 1999, à l'article 24 modifié de la loi du 20 juillet 1971.

Les cendres d'un corps incinéré ne peuvent recevoir une autre destination que celles visées à l'article 24, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de la loi du 20 juillet 1971 que si le défunt en a exprimé la volonté par écrit ou à la demande des parents de celui-ci s'il s'agit d'un mineur d'âge ou, le cas échéant, à la demande du tuteur ou de l'administrateur provisoire.

L'écrit de dernière volonté s'entend soit de la déclaration visée par l'arrêté royal du 2 août 1990 réglant l'enregistrement par les communes des dernières volontés quant au mode de sépulture, soit d'un testament, soit de tout autre document écrit remis par le défunt de son vivant à un proche ou à une personne de confiance.

Les conflits entre les deux parents d'un mineur d'âge au sujet de la destination à donner aux cendres de leur enfant décédé, ainsi que les conflits portant sur la question de savoir qui, parmi les proches, soit dispersera les cendres à un endroit autre que la mer territoriale belge ou que le cimetière, soit les inhumera ou les conservera à un endroit autre que le cimetière, doivent être tranchés par les tribunaux de l'ordre judiciaire, et, en cas d'urgence, par le président du tribunal de première instance siégeant en référé.

Si dans le cas où l'urne contenant les cendres d'un défunt a été inhumée ou placée en columbarium dans le cimetière, est retrouvé ultérieurement un écrit de dernière volonté établi par le défunt, dans lequel il exprime le souhait que ses cendres reçoivent une autre destination que celles visées à l'article 24, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de la loi, ce souhait doit être respecté.

Pour l'exhumation de l'urne cinéraire ou pour son retrait du columbarium du cimetière en vue de lui donner une autre destination, une autorisation du bourgmestre de la commune où se trouve le cimetière est requise en application de l'article 4 de la loi du 20 juillet 1971. Le bourgmestre est tenu de délivrer cette autorisation. Il n'y a évidemment pas de raisons de santé publique qui pourraient être invoquées pour refuser l'autorisation : une urne cinéraire n'implique pas de danger pour la santé publique.

Lorsque le défunt était mineur d'âge, placé sous tutelle ou doté d'un administrateur provisoire, l'autorisation doit être sollicitée par les parents, le tuteur ou l'administrateur provisoire.

L'autorisation écrite préalable du propriétaire du terrain, visée à l'article 24, alinéa 4, 1° et 2°, de la loi, est établie en double exemplaire. L'un de ceux-ci est conservé par le propriétaire du terrain, l'autre par le proche du défunt qui pourvoit aux funérailles.

La dispersion ou l'inhumation des cendres sur un terrain qui n'est pas la propriété du défunt ou de ses proches ne peut donner lieu au versement d'une quelconque indemnité au propriétaire dudit terrain.

Si les cendres du défunt sont appelées à recevoir une autre destination que celles visées à l'article 24, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de la loi du 20 juillet 1971, l'autorisation de crémation et le permis de transport du corps à l'établissement crématoire et des cendres au lieu où elles sont appelées à recevoir la destination choisie par le défunt mentionnent les nom, prénom et adresse de la personne qui pourvoit aux funérailles ainsi que le lieu exact où les cendres du défunt seront dispersées, inhumées ou conservées.

L'officier de l'état civil de la commune du lieu où les cendres du défunt ont reçu la destination par lui choisie, consigne dans un registre à ce destiné les informations visées à l'alinéa précédent.

Tout déplacement de l'urne est soumis à déclaration auprès de l'officier de l'état civil de la commune où les cendres du défunt se trouvent inhumées ou conservées préalablement à leur déplacement.

Si la personne qui pourvoit aux funérailles transfère sa résidence soit dans la même commune que celle aux registres de population de laquelle elle est inscrite, soit dans une autre commune, elle est tenue d'en aviser aussitôt l'officier de l'état civil de la commune du lieu où les cendres du défunt se trouvent inhumées ou conservées.

De ambtenaar van de burgerlijke stand neemt akte van deze verandering in het daartoe bestemd register en geeft een ontvangstbewijs van de verklaring die bij hem ervan is gedaan af.

Indien de urne verplaatst wordt binnen dezelfde gemeente om er op een andere plaats herbegraven te worden, neemt de ambtenaar van de burgerlijke stand akte van deze verplaatsing in het daartoe bestemd register en geeft een ontvangstbewijs van de verklaring die bij hem ervan is gedaan af.

Indien de urne naar een andere gemeente wordt overgebracht om er herbegraven te worden, neemt de ambtenaar van de burgerlijke stand waar zij zich voorafgaandelijk aan de verplaatsing bevindt ervan akte in zijn register.

Hij geeft een ontvangstbewijs van de verklaring die bij hem ervan is gedaan af en verwittigt onmiddellijk de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente waar de urne zal overgebracht worden. Deze laatste vermeldt in het daartoe bestemd register de informatie die beoogd wordt in artikel 4, § 1, eerste lid, van het ontworpen besluit.

Indien de bewaarder van de urne die de bewaring ervan op een andere plaats dan de begraafplaats verzekert deze urne wenst aan een andere nabestaande van de overledene te overhandigen, worden de huidige bewaarder en de daaropvolgende bewaarder gehouden de verklaring ervan gezamenlijk te doen bij de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente waar de as van de overledene bewaard wordt alvorens ze aan de daaropvolgende bewaarder wordt overhandigd. De ambtenaar van de burgerlijke stand neemt akte van deze verandering in zijn register en geeft een ontvangstbewijs van de verklaring die bij hem ervan is gedaan af. Indien de daaropvolgende bewaarder zijn woonplaats heeft in een andere gemeente dan deze van de bevolkingsregisters waar de huidige bewaarder is ingeschreven, verwittigt de ambtenaar van de burgerlijke stand die de verklaring ontvangt onmiddellijk zijn collega van de gemeente waar de as van de overledene zal overgebracht worden. De ambtenaar van de burgerlijke stand die dit bericht ontvangt neemt in het daartoe bestemd register de naam, voornamen en adres van de daaropvolgende bewaarder, alsook de exacte plaats waar de as door hem bewaard zal worden, op.

Indien de bewaarder van de as die de bewaring ervan op een andere plaats dan op de begraafplaats verzekert een einde aan deze bewaring wil maken, is hij gehouden er een verklaring bij de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente waar de urne werd bewaard te doen. De ambtenaar van de burgerlijke stand neemt akte van deze verklaring in zijn register en geeft een ontvangstbewijs ervan af. Hij waakt erover dat de nabestaande die de bewaring verzekerde de urne hetzij naar een begraafplaats overbrengt om de as van de overledene uit te strooien, te begraven of te bewaren in een columbarium, hetzij overgaat tot de uitstrooiing van de as van de overledene op de aan het grondgebied van België grenzende territoriale zee.

De artikelen 5 tot 8 van het ontworpen koninklijk besluit strekken ertoe respectievelijk de artikelen 6, 7, 8 en 9 van het koninklijk besluit van 19 januari 1973 betreffende de lijkverbranding, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 juli 1990 en 31 augustus 1999, aan te passen aan het gewijzigde artikel 24 van de wet van 20 juli 1971, door o.a. te voorzien dat :

— de as op een andere plaats dan de begraafplaats begraven of bewaard kan worden of op een andere plaats dan op de Belgische territoriale zee of de begraafplaats uitgestrooid kan worden;

— indien de as op een andere plaats dan de begraafplaats begraven of bewaard wordt of uitgestrooid wordt op een andere plaats dan op het grondgebied van België grenzende territoriale zee of de begraafplaats, de as samen met het vuurvaste voorwerp geborgen wordt in een urn, die verzegeld wordt en waarop de naam van de overledene, de datum van diens overlijden en het volgnummer van de crematie vermeld staat.

Om rekening te houden met de door de Raad van State geformuleerde opmerking over de vermelding «Artikelen 7 en 8», wordt het ontwerp van besluit aangevuld met een nieuwe bepaling (nieuw artikel 6) die beoogt op de in een columbarium bijgezette urne dezelfde identificatieprocedure toe te passen als die welke voorzien is voor de urnes die een andere bestemming moeten krijgen : volgens het ontwerp moet de in een columbarium bijgezette urne eveneens, na hermetisch te zijn gesloten, de naam van de overledene, de datum van diens overlijden en het volgnummer van de verbranding, vermelden.

L'officier de l'état civil acte ce changement dans le registre qu'il tient à cet effet et il délivre récépissé de la déclaration qui lui en est faite.

Si l'urne est déplacée à l'intérieur de la même commune pour y être réinhumée à un autre endroit, l'officier de l'état civil acte ce déplacement dans le registre à ce destiné et délivre récépissé de la déclaration qui lui en est faite.

Si l'urne est transférée dans une autre commune pour y être réinhumée, l'officier de l'état civil de la commune du lieu où elle se trouve préalablement à son transfert acte celui-ci dans son registre.

Il délivre récépissé de la déclaration qui lui en est faite et en avise aussitôt l'officier de l'état civil de la commune du lieu où l'urne est appelée à être transférée. Celui-ci mentionne dans le registre à ce destiné les informations visées à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté en projet.

Si le dépositaire de l'urne qui en assurait la conservation à un autre endroit que le cimetière souhaite la remettre à un autre proche du défunt, le dépositaire actuel et le dépositaire subséquent sont tenus d'en faire la déclaration conjointement à l'officier de l'état civil de la commune du lieu où les cendres du défunt se trouvent conservées avant qu'elles ne soient remises au dépositaire subséquent. L'officier de l'état civil acte ce changement dans son registre et délivre récépissé de la déclaration qui lui en est faite. Si le dépositaire subséquent est domicilié dans une autre commune que celle aux registres de population de laquelle est inscrit le dépositaire actuel, l'officier de l'état civil qui reçoit la déclaration en avise aussitôt son collègue de la commune du lieu où les cendres du défunt sont appelées à être transférées. L'officier de l'état civil qui reçoit cet avis consigne dans le registre qu'il tient à cet effet les nom, prénom et adresse du dépositaire subséquent ainsi que le lieu exact où les cendres seront conservées par lui.

Si le dépositaire de l'urne qui en assurait la conservation à un autre endroit que le cimetière souhaite mettre fin à celle-ci, il est tenu d'en faire la déclaration à l'officier de l'état civil de la commune du lieu où l'urne était conservée. L'officier de l'état civil acte cette déclaration dans son registre et en délivre récépissé. Il veille à ce que le proche du défunt qui assurait la conservation de l'urne soit transfère celle-ci dans un cimetière pour que les cendres du défunt y soient dispersées, inhumées ou placées en columbarium, soit fasse procéder à la dispersion des cendres du défunt sur la mer territoriale contiguë au territoire de la Belgique.

Les articles 5 à 8 de l'arrêté royal en projet tendent respectivement à adapter les articles 6, 7, 8 et 9 de l'arrêté royal du 19 janvier 1973 relatif à l'incinération des cadavres humains, modifié par les arrêtés royaux des 25 juillet 1990 et 31 août 1999, à l'article 24 modifié de la loi du 20 juillet 1971, en prévoyant que :

— les cendres peuvent être inhumées ou conservées à un endroit autre que le cimetière ou être dispersées à un endroit autre que la mer territoriale belge ou que le cimetière;

— si les cendres sont inhumées, conservées ou dispersées à un endroit autre que la mer territoriale belge ou que le cimetière, elle sont déposées avec la pièce réfractaire dans une urne qui est scellée et qui porte le nom du défunt, la date de son décès et le numéro d'ordre de l'incinération.

Pour tenir compte de l'observation formulée par le Conseil d'Etat sous la mention "Articles 7 et 8", l'arrêté en projet a été complété par une nouvelle disposition (article 6 nouveau) qui vise à conférer à l'urne placée en columbarium la même procédure d'identification que celle qui est prévue pour les urnes appelées à recevoir une autre destination : selon le texte en projet, l'urne placée en columbarium doit porter également, après avoir été fermée hermétiquement, le nom du défunt, la date de son décès et le numéro d'ordre de l'incinération.

In toepassing van artikel 6, § 1, VIII, eerste lid, 7°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals gewijzigd door de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen, wordt de materie van de begraafplaatsen en de lijkbezorging vanaf 1 januari 2002 aan de gewesten overgedragen.

Volgens adviezen die eerder door de Raad van State zijn uitgebracht over ontwerpen van reglementaire besluiten genomen voor materies die met ingang van 1 januari 2002 naar de gewesten worden overgedragen, is de Koning niet meer bevoegd om na deze datum bepalingen in werking te doen treden die vóór dezelfde datum zijn vastgesteld. Dit is de reden waarom artikel 9 van het ontworpen besluit voorziet dat dit besluit op 31 december 2001 in werking treedt.

Voor het overige houdt het ontworpen besluit rekening met de door de Raad van State geformuleerde opmerkingen.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

Van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. DUQUESNE

Advies 32.524/2

van de afdeling wetgeving van de Raad van State

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 12 november 2001 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit tot "uitvoering van artikel 24, zesde lid, van de wet van 20 juli 1971 op de begraafplaatsen en de lijkbezorging, en tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 januari 1973 betreffende de lijkverbranding", heeft op 20 december 2001 het volgende advies gegeven :

Onderzoek van het ontwerp

Dispositief

Artikel 1

De begripsomschrijvingen die voorkomen in artikel 1 lijken overbodig : ofwel zijn ze louter een parafrase van het bepaalde in de wet van 20 juli 1971 op de begraafplaatsen en de lijkbezorging (zie de punten 1°, 2° en 4°), ofwel geven ze aan eenzelfde begrip een andere inhoud dan die welke reeds vastgelegd is in de voornoemde wet (zie punt 5°), ofwel geven ze een definitie die in tegenspraak is met andere bepalingen verder in het ontwerp (vergelijk punt 3° met artikel 2, tweede lid). Bijgevolg moet artikel 1 vervallen en moeten de specifieke begrippen die in het ontwerp worden gebezigd, in voorkomend geval gedefinieerd worden waar ze voor het eerst voorkomen.

Artikel 2

1. Volgens artikel 24, vierde lid, van de voornoemde wet van 20 juli 1971 kan de as van het verbrande lijk een andere bestemming krijgen dan die welke zijn voorgeschreven in het eerste en het tweede lid van datzelfde artikel, op voorwaarde dat de meerderjarige overledene zulks "schriftelijk heeft bepaald". De wet voorziet dus in geen andere manier voor de meerderjarige overledene om zijn wil te uiten. Artikel 2, derde lid, van het ontwerp moet derhalve vervallen.

2. Het vierde lid moet eveneens vervallen, daar de Koning niet gemachtigd is om het bepaalde in het Burgerlijk Wetboek met betrekking tot de uitoefening van het ouderlijk gezag te herhalen.

Artikel 3

Deze bepaling voegt niets toe aan artikel 24, derde lid, van de voornoemde wet en dient bijgevolg te vervallen.

En vertu de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, alinéa 1<sup>er</sup>, 7°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, tel qu'il a été remplacé par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés, la matière des funérailles et sépultures est régionalisée à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002.

Selon des avis émis antérieurement par le Conseil d'Etat sur des projets d'arrêtés réglementaires pris dans des matières transférées à la compétence des régions, le Roi n'est plus habilité à faire entrer en vigueur au-delà de cette date des dispositions arrêtées avant la même date. C'est pourquoi, l'article 9 de l'arrêté en projet prévoit que celui-ci entre en vigueur le 31 décembre 2001.

Pour le surplus, l'arrêté en projet tient compte des remarques qui ont été formulées par le Conseil d'Etat.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

De Votre Majesté,  
le très fidèle  
et très respectueux serviteur,

Le Ministre de l'Intérieur,  
A. DUQUESNE

Avis 32.524/2

de la section de législation du Conseil d'Etat

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 12 novembre 2001, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant exécution de l'article 24, alinéa 6, de la loi du 20 juillet 1971 sur les funérailles et sépultures et modifiant l'arrêté royal du 19 janvier 1973 relatif à l'incinération des cadavres humains", a donné le 20 décembre 2001 l'avis suivant :

Examen du projet

Dispositif

Article 1<sup>er</sup>

Les définitions qui figurent à l'article 1<sup>er</sup> semblent inutiles : soit elles se bornent à paraphraser la loi du 20 juillet 1971 sur les funérailles et sépultures (voir les 1°, 2° et 4°); soit elles donnent à une même notion un contenu autre que celui déjà fixé par la loi, précitée (voir 5°); soit elles prévoient une définition qui est ensuite contredite par d'autres dispositions du projet (comparez le 3° avec l'article 2, alinéa 2). En conséquence, l'article 1<sup>er</sup> doit être omis et les notions spécifiques utilisées dans le projet doivent être définies, le cas échéant, là où elles y apparaissent pour la première fois.

Article 2

1. L'article 24, alinéa 4, de la loi du 20 juillet 1971, précitée, permet que les cendres du corps incinéré puissent connaître une autre destination que celles visées aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 du même article, à la condition que le défunt majeur l'ait "spécifié par écrit". La loi ne prévoit donc pas un autre mode d'expression de la part du défunt majeur. L'alinéa 3 de l'article 2 du projet doit en conséquence être omis.

2. L'alinéa 4 doit également être omis, le Roi n'étant pas habilité à répéter les dispositions du Code civil qui sont relatives à l'exercice de l'autorité parentale.

Article 3

Cette disposition n'ajoute rien à l'article 24, alinéa 3, de la loi précitée. Elle doit être omise.

## Artikel 4

1. In het eerste lid moeten de woorden "hetzij vóór de inwerkingtreding van artikel 24 van de wet zoals gewijzigd bij de wet van 8 februari 2001, hetzij na deze inwerkingtreding" vervallen. Indien zulks de bedoeling is, moeten de ontworpen bepalingen daarentegen worden aangevuld met een overgangsbepaling die voorziet in het geval van een verklaring van laatste wilsbeschikking, door de overledene opgesteld vóór de datum van inwerkingtreding van artikel 24 van de voornoemde wet van 20 juli 1971, vervangen bij de wet van 8 februari 2001. In dat verband rijst de vraag of het nuttig is in dat geval te preciseren dat die verklaring van laatste wilsbeschikking alleen uitwerking kan hebben indien ze aan het licht komt na het begraven van de urne of nadat de urne in een columbarium is bijgezet op de begraafplaats. Zelfs indien die verklaring immers vóór het begraven of het bijzetten van de urne aan het licht is gekomen, kon daarmee geen rekening worden gehouden.

2. In het derde lid kunnen de woorden "in het geval bedoeld in het eerste lid" de indruk wekken dat het verplaatsen van de urne teneinde de as een andere bestemming te geven dan die waarvan sprake is in artikel 24, eerste en tweede lid, van de voornoemde wet van 20 juli 1971, mogelijkwerijs niet volgt op de omstandigheid omschreven in artikel 4, eerste lid, van het ontworpen besluit, te weten het aan het licht komen van een verklaring van de overledene na een eerste bepaling van de bestemming van de as. Volgens artikel 24, vierde lid, van de wet moet de meerderjarige overledene echter schriftelijk bepaald hebben welke bestemming zijn as moet krijgen.

De gemachtigde ambtenaar is het ermee eens dat die woorden moeten vervallen; voorgesteld wordt het ontworpen tweede en derde lid samen te voegen tot één enkel lid.

## Artikel 5

1. Het eerste lid voegt niets toe aan artikel 24, vierde lid, 1°, tweede zin, van de voornoemde wet van 20 juli 1971 en moet vervallen.

2. Aangezien de gemeenten geen andere verplichtingen hebben dan die welke worden opgelegd bij de voornoemde wet van 20 juli 1971 of bij de besluiten tot uitvoering van die wet, is het niet raadzaam in de ontworpen bepalingen voor te schrijven dat een gemeente een welbepaalde verplichting die haar overigens niet uitdrukkelijk wordt opgelegd, niet in acht hoeft te nemen. Bijgevolg moet het derde lid vervallen.

## Artikelen 7 en 8

De steller van het ontwerp wordt erop gewezen dat volgens andere bepalingen van het besluit van 19 januari 1973, inzonderheid artikel 7, de urne alleen geïdentificeerd wordt door vermelding van het volgnummer van de crematie.

Indien de ontworpen bepalingen worden aangenomen, zal zulks tot gevolg hebben dat er twee soorten van urnen kunnen voorkomen, naargelang van de bestemming van de as.

## Slotopmerkingen

1. Gelet op het beperkte aantal artikelen in het ontworpen besluit is er geen grond om het in hoofdstukken te verdelen, zodat die verdeling moet vervallen.

2. De stellers van het ontwerp moet erop gewezen worden dat als gevolg van de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen de Koning vanaf 1 januari 2002 ter zake niet meer bevoegd is, wat veronderstelt dat het ontworpen besluit vóór die datum in werking moet treden.

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

P. Liénardy, staatsraad, voorzitter;

P. Quertainmont en J. Jaumotte, staatsraden;

Mevr. A.-C. Van Geersdaele, toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer X. Delgrange, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. G. Martou, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. Liénardy.

De griffier,

A.-C. Van Geersdaele.

De voorzitter,

P. Liénardy.

## Article 4

1. A l'alinéa 1<sup>er</sup>, il convient d'omettre les mots "soit avant l'entrée en vigueur de l'article 24 de la loi tel que modifié par la loi du 8 février 2001, soit après cette entrée en vigueur". Si telle est l'intention, les dispositions en projet doivent par contre être complétées par une disposition transitoire visant l'hypothèse d'un écrit de dernière volonté établi par un défunt avant la date d'entrée en vigueur de l'article 24 de la loi du 20 juillet 1971, précitée, tel que remplacé par la loi du 8 février 2001. La question se pose à ce sujet de savoir s'il est utile de préciser dans ce cas que cet écrit de dernière volonté ne pourrait avoir d'effet utile que s'il a été retrouvé ultérieurement à l'inhumation de l'urne ou à son placement en columbarium dans le cimetière. Même si cet écrit avait, en effet, été découvert avant cette inhumation ou ce placement, il n'aurait pas pu en être tenu compte.

2. A l'alinéa 3, les mots "dans le cas visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>" pourraient laisser penser que le déplacement de l'urne en vue de conférer aux cendres une autre destination que celles prévues à l'article 24, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de la loi du 20 juillet 1971, précitée, pourrait ne pas être consécutif à l'hypothèse visée à l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté en projet, à savoir un écrit du défunt découvert postérieurement à une première affectation des cendres. Or, l'article 24, alinéa 4, de la loi requiert que le défunt majeur spécifie par écrit l'affectation de ses cendres.

De l'accord du fonctionnaire délégué, ces mots doivent être omis et il est suggéré de fusionner en un seul alinéa les alinéas 2 et 3 en projet.

## Article 5

1. L'alinéa 1<sup>er</sup>, n'ajoutant rien à l'article 24, alinéa 4, 1°, 2e phrase, de la loi du 20 juillet 1971, précitée, doit être omis.

2. Dès lors que les communes n'ont d'autres obligations que celles imposées par la loi du 20 juillet 1971, précitée, ou par les arrêtés d'exécution de celle-ci, il ne s'indique pas de prévoir dans les dispositions en projet qu'une commune est dispensée de respecter une obligation précise qui ne lui aurait par ailleurs pas été expressément imposée. L'alinéa 3 doit, en conséquence, être omis.

## Articles 7 et 8

L'attention de l'auteur du projet est attirée sur le fait que d'autres dispositions de l'arrêté du 19 janvier 1973, notamment l'article 7, ne prévoient l'identification de l'urne que par la seule indication du numéro d'ordre de l'incinération.

L'adoption des dispositions en projet aura pour conséquence qu'il pourrait y avoir deux types d'urne en fonction de la destination des cendres.

## Observations finales

1. Compte tenu du nombre restreint des articles de l'arrêté en projet, la division de celui-ci en chapitres ne se justifie pas et doit donc être supprimée.

2. Il y a lieu d'attirer l'attention des auteurs du projet sur la circonstance que le Roi n'est, à la suite de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et aux communautés, plus compétent en la matière à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2002, ce qui suppose que l'arrêté en projet doit entrer en vigueur avant cette date.

La chambre était composée de :

MM. :

P. Liénardy, conseiller d'Etat, président;

P. Quertainmont et J. Jaumotte, conseillers d'Etat;

Mme A.-C. Van Geersdaele, greffier assumé.

Le rapport a été présenté par M. X. Delgrange, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme G. Martou, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. Liénardy.

Le greffier,

A.-C. Van Geersdaele.

Le président,

P. Liénardy.

**30 DECEMBER 2001. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 24, zesde lid, van de wet van 20 juli 1971 op de begraafplaatsen en de lijkbezorging, en tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 januari 1973 betreffende de lijkverbranding**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 juli 1971 op de begraafplaatsen en de lijkbezorging, gewijzigd bij de wetten van 20 september 1998 en 8 februari 2001, inzonderheid op artikel 24, zesde lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 januari 1973 betreffende de lijkverbranding, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 juli 1990 en 31 augustus 1999, inzonderheid op de artikelen 6, 7, 8 en 9;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De as van een gecremeerd stoffelijk overschot kan enkel een andere bestemming verkrijgen dan die welke voorzien zijn in artikel 24, eerste en tweede lid, van de wet, indien de overledene dit schriftelijk heeft bepaald of op verzoek van de ouders indien het om een minderjarige gaat, of, in voorkomend geval, op verzoek van de voogd of de voorlopige bewindvoerder.

Met "schriftelijk" wordt bedoeld hetzij de verklaring, zoals vermeld in het koninklijk besluit van 2 augustus 1990 tot inschrijving door de gemeenten van de laatste wilsbeschikking inzake de wijze van teraardbestelling, hetzij een testament, hetzij een ander geschreven document dat de overledene tijdens zijn leven aan een nabestaande of een vertrouwenpersoon ter hand heeft gesteld.

**Art. 2.** Indien, in het geval dat de urne die de as van de overledene bevat, begraven is of bijgezet is in een columbarium op de begraafplaats, achteraf een verklaring van laatste wilsbeschikking wordt gevonden die opgesteld werd door de overledene, waarin hij de wil uitdrukt dat zijn as een andere bestemming zou krijgen dan die welke voorzien zijn in artikel 24, eerste en tweede lid, van de wet, dan moet die wil nageleefd worden.

Voor het opgraven van de asurn of het wegnemen ervan uit het columbarium op de begraafplaats met het oog op het geven van een andere bestemming, is een verlof vereist van de burgemeester van de gemeente waar de begraafplaats waarop de urn begraven is of bijgezet is in een columbarium, zicht bevindt. De burgemeester dient dit verlof af te geven.

Wanneer de overledene minderjarig is, onder voogdij gesteld is of een voorlopige bewindvoerder is toegekend, dan dient het verlof respectievelijk door de ouders, de voogd of de voorlopige bewindvoerder verzocht te worden.

**Art. 3.** De voorafgaande schriftelijke toestemming van de eigenaar van het terrein, beoogd in artikel 24, vierde lid, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup>, van de wet, wordt in twee exemplaren opgemaakt. Eén exemplaar wordt bijgehouden door de eigenaar van het terrein, het andere door de nabestaande van de overledene die voor de uitstrooiing of de begraving zorgt.

De uitstrooiing van de as van een overledene of de begraving ervan op een terrein dat niet in eigendom is van de overledene of zijn nabestaanden, mag geen aanleiding geven tot de betaling van eender welke vergoeding aan de eigenaar van het terrein.

**Art. 4. § 1.** Indien de as van de overledene een andere bestemming krijgt dan die welke voorzien zijn in artikel 24, eerste en tweede lid, van de wet, wordt op het verlof tot crematie de naam, voornamen en adres van de nabestaande die de zorg voor de as heeft, alsook de exacte plaats waar de as van de overledene zal worden uitgestrooid, begraven of bewaard, aangebracht.

Deze informatiegegevens staan eveneens op het verlof tot vervoer van het stoffelijk overschot naar het crematorium en de as naar de plaats die de overledene heeft gekozen.

De ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente waar de as van de overledene de bestemming die door hem is gekozen heeft gekregen, neemt de in het eerste lid bedoelde informatiegegevens in een daartoe bestemd register op.

**§ 2.** Iedere verplaatsing van de urne wordt onderworpen aan een verklaring bij de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente waar de as van de overledene is begraven of wordt bewaard voorafgaandelijk aan de verplaatsing ervan.

**30 DECEMBRE 2001. — Arrêté royal portant exécution de l'article 24, alinéa 6, de la loi du 20 juillet 1971 sur les funérailles et sépultures et modifiant l'arrêté royal du 19 janvier 1973 relatif à l'incinération des cadavres humains**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 juillet 1971 sur les funérailles et sépultures, modifiée par les lois du 20 septembre 1998 et du 8 février 2001, notamment l'article 24, alinéa 6;

Vu l'arrêté royal du 19 janvier 1973 relatif à l'incinération des cadavres humains, modifié par les arrêtés royaux des 25 juillet 1990 et 31 août 1999, notamment les articles 6, 7, 8 et 9;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les cendres d'un corps incinéré ne peuvent recevoir une autre destination que celles visées à l'article 24, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de la loi que si le défunt en a exprimé la volonté par écrit ou à la demande des parents de celui-ci s'il s'agit d'un mineur d'âge ou, le cas échéant, à la demande du tuteur ou de l'administrateur provisoire.

L'écrit de dernière volonté s'entend soit de la déclaration visée par l'arrêté royal du 2 août 1990 réglant l'enregistrement par les communes des dernières volontés quant au mode de sépulture, soit d'un testament, soit de tout autre document écrit remis par le défunt de son vivant à un proche ou à une personne de confiance.

**Art. 2.** Si dans le cas où l'urne contenant les cendres d'un défunt a été inhumée ou placée en columbarium dans le cimetière, est retrouvé ultérieurement un écrit de dernière volonté établi par le défunt, dans lequel il exprime le souhait que ses cendres reçoivent une autre destination que celles visées à l'article 24, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de la loi, ce souhait doit être respecté.

L'exhumation de l'urne cinéraire ou le retrait de celle-ci du columbarium du cimetière en vue de lui donner une autre destination requiert une autorisation du bourgmestre de la commune où se trouve le cimetière dans lequel l'urne a été inhumée ou placée en columbarium. Le bourgmestre est tenu de délivrer cette autorisation.

Lorsque le défunt était mineur d'âge, placé sous la tutelle ou doté d'un administrateur provisoire, l'autorisation est sollicitée par les parents, le tuteur ou l'administrateur provisoire.

**Art. 3.** L'autorisation écrite préalable du propriétaire du terrain, visée dans l'article 24, alinéa 4, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, de la loi, est établie en double exemplaire. L'un de ceux-ci est conservé par le propriétaire du terrain, l'autre par le proche du défunt qui pourvoit aux funérailles.

La dispersion des cendres d'un défunt ou l'inhumation de celles-ci sur ou dans un terrain n'étant par la propriété du défunt ou de ses proches, ne peut donner lieu au paiement de quelque indemnité que ce soit au propriétaire du terrain.

**Art. 4. § 1<sup>er</sup>.** Si les cendres du défunt sont appelées à recevoir une autre destination que celles visées à l'article 24, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de la loi, l'autorisation de crémation mentionne les nom, prénom et adresse de la personne qui pourvoit aux funérailles ainsi que le lieu exact où les cendres du défunt seront dispersées, inhumées ou conservées.

Ces informations figurent également sur le permis de transport du corps à l'établissement crématoire et des cendres au lieu où elles sont appelées à recevoir la destination choisie par le défunt.

L'officier de l'état civil de la commune du lieu où les cendres du défunt ont reçu la destination par lui choisie, consigne dans un registre à ce destiné les informations visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

**§ 2.** Tout déplacement de l'urne est soumis à déclaration auprès de l'officier de l'état civil de la commune où les cendres du défunt se trouvent inhumées ou conservées préalablement à leur déplacement.

Indien de persoon die in de lijkbezorging voorziet zijn woonplaats verplaatst hetzij in de gemeente waar hij in de bevolkingsregisters is ingeschreven, hetzij in een andere gemeente, dan dient hij onmiddellijk de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente waar de as van de overledene is begraven of wordt bewaard, ervan te verwittigen.

De ambtenaar van de burgerlijke stand neemt akte van deze verandering in het register dat hij bijhoudt krachtens § 1, derde lid, en geeft een ontvangstbewijs af van de verklaring die ervan gedaan is bij hem.

Indien de urne verplaatst wordt binnen dezelfde gemeente om er op een andere plaats herbegraven te worden, neemt de ambtenaar van de burgerlijke stand akte van deze verplaatsing in het in § 1, derde lid, bedoelde register en geeft hij een ontvangstbewijs af van de verklaring die ervan gedaan is bij hem.

Indien de urne in een andere gemeente wordt overgebracht om er herbegraven te worden, neemt de ambtenaar van de burgerlijke stand waar zij zich voorafgaandelijk aan de verplaatsing bevindt, ervan akte in zijn register. Hij geeft een ontvangstbewijs af van de verklaring die ervan gedaan is bij hem en verwittigt onmiddellijk de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente waar de urne overgebracht zal worden. Deze laatste vermeldt de in § 1, eerste lid, bedoelde informatiegegevens in het in § 1, derde lid, bedoelde register.

§ 3. Indien de bewaarder van de urne die de bewaring ervan op een andere plaats dan de begraafplaats verzekert, deze urne wenst aan een andere nabestaande van de overledene te overhandigen, worden de huidige bewaarder en de daaropvolgende bewaarder gehouden de verklaring ervan gezamenlijk te doen bij de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente waar de as van de overledene bewaard wordt alvorens ze aan de daaropvolgende bewaarder wordt overhandigd. De ambtenaar van de burgerlijke stand neemt akte van deze verandering in zijn register en geeft een ontvangstbewijs af van de verklaring die ervan gedaan is bij hem. Indien de daaropvolgende bewaarder zijn woonplaats heeft in een andere gemeente dan deze van de bevolkingsregisters waar de huidige bewaarder is ingeschreven, verwittigt de ambtenaar van de burgerlijke stand die de verklaring ontvangt, onmiddellijk zijn collega van de gemeente waar de as van de overledene overgebracht zal worden. De ambtenaar van de burgerlijke stand die dit bericht ontvangt, neemt in het register dat hij bijhoudt krachtens § 1, derde lid, de naam, voornamen en adres van de daaropvolgende bewaarder, alsook de exacte plaats waar de as door hem bewaard zal worden, op.

§ 4. Indien de bewaarder van de urne die de bewaring ervan op een andere plaats dan op de begraafplaats verzekert, een einde aan deze bewaring wil maken, is hij gehouden er een verklaring bij de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente waar de urne werd bewaard, te doen. De ambtenaar van de burgerlijke stand neemt akte van deze verklaring in zijn register en geeft een ontvangstbewijs ervan af. Hij waakt erover dat de nabestaande van de overledene die de bewaring verzekerde, hetzij de urne naar een begraafplaats overbrengt om de as van de overledene uit te strooien, te begraven of te bewaren in een columbarium, hetzij overgaat tot de uitstrooiing van de as van de overledene op de aan het grondgebied van België grenzende territoriale zee.

**Art. 5.** In artikel 6 van het koninklijk besluit van 19 januari 1973 betreffende de lijkverbranding, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 juli 1990 en 31 augustus 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt :

« Wanneer de as op de gemeentelijke of intergemeentelijke begraafplaats begraven moet worden, wordt de as samen met het in artikel 4 bedoelde vuurvaste voorwerp geborgen in een urn, die hermetisch gesloten wordt en waarop de naam van de overledene, de datum van diens overlijden en het volgnummer van de crematie vermeld staat »;

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt :

« In geval van begraving van de as op de gemeentelijke of de intergemeentelijke begraafplaats stelt respectievelijk de gemeenteraad of de intercommunale de oppervlakte van de kuilen vast. » ;

3° het artikel wordt aangevuld als volgt :

« Wanneer de as op een andere plaats dan de begraafplaats begraven of bewaard moet worden, wordt de as samen met het vuurvaste voorwerp geborgen in een urn, die verzegeld wordt en waarop de naam van de overledene, de datum van diens overlijden en het volgnummer van de crematie vermeld staat. »

Si la personne qui pourvoit aux funérailles transfère sa résidence soit dans la même commune que celle aux registres de population de laquelle elle est inscrite, soit dans une autre commune, elle est tenue d'en aviser aussitôt l'officier de l'état civil de la commune du lieu où les cendres du défunt se trouvent inhumées ou conservées.

L'officier de l'état civil acte ce changement dans le registre qu'il tient en vertu du § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, et il délivre récépissé de la déclaration qui lui en est faite.

Si l'urne est déplacée à l'intérieur de la même commune pour y être réinhumée à un autre endroit, l'officier de l'état civil acte ce déplacement dans le registre visé au § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, et délivre récépissé de la déclaration qui lui en est faite.

Si l'urne est transférée dans une autre commune pour y être réinhumée, l'officier de l'état civil de la commune du lieu où elle se trouve préalablement à son transfert acte celui-ci dans son registre. Il délivre récépissé de la déclaration qui lui en est faite et en avise aussitôt l'officier de l'état civil de la commune du lieu où l'urne est appelée à être transférée. Celui-ci mentionne les informations visées au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, dans le registre visé au § 1<sup>er</sup>, alinéa 3.

§ 3. Si le dépositaire de l'urne qui en assurait la conservation à un autre endroit que le cimetière souhaite la remettre à un autre proche du défunt, le dépositaire actuel et le dépositaire subséquent sont tenus d'en faire la déclaration conjointement à l'officier de l'état civil de la commune du lieu où les cendres du défunt se trouvent conservées avant qu'elles ne soient remises au dépositaire subséquent. L'officier de l'état civil acte ce changement dans son registre et délivre récépissé de la déclaration qui lui en est faite. Si le dépositaire subséquent est domicilié dans une autre commune que celle aux registres de population de laquelle est inscrit le dépositaire actuel, l'officier de l'état civil qui reçoit la déclaration en avise aussitôt son collègue de la commune du lieu où les cendres du défunt sont appelées à être transférées. L'officier de l'état civil qui reçoit cet avis consigne dans le registre qu'il tient en vertu du § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, les nom, prénom et adresse du dépositaire subséquent ainsi que le lieu exact où les cendres seront conservées par lui.

§ 4. Si le dépositaire de l'urne qui en assurait la conservation à un autre endroit que le cimetière souhaite mettre fin à celle-ci, il est tenu d'en faire la déclaration à l'officier de l'état civil de la commune du lieu où l'urne était conservée. L'officier de l'état civil acte cette déclaration dans son registre et en délivre récépissé. Il veille à ce que le proche du défunt qui assurait la conservation de l'urne soit transfère celle-ci dans un cimetière pour que les cendres du défunt y soient dispersées, inhumées ou placées en columbarium, soit fasse procéder à la dispersion des cendres du défunt sur la mer territoriale contiguë au territoire de la Belgique.

**Art. 5.** A l'article 6 de l'arrêté royal du 19 janvier 1973 relatif à l'incinération des cadavres humains, modifié par les arrêtés royaux des 25 juillet 1990 et 31 août 1999, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsque les cendres doivent être inhumées au cimetière communal ou intercommunal, elles sont déposées avec la pièce réfractaire visée à l'article 4 dans une urne fermée hermétiquement et qui porte le nom du défunt, la date de son décès et le numéro d'ordre de l'incinération. » ;

2° l'alinéa 2 est remplacé par la disposition suivante :

« En cas d'inhumation des cendres au cimetière communal ou intercommunal, le conseil communal ou l'intercommunale respectivement fixe la superficie des fosses. » ;

3° l'alinéa suivant est ajouté :

« Lorsque les cendres doivent être inhumées ou conservées à un endroit autre que le cimetière, elles sont déposées avec la pièce réfractaire dans une urne qui est scellée et qui porte le nom du défunt, la date de son décès et le numéro d'ordre de l'incinération. »

**Art. 6.** In artikel 7 van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2, eerste lid, worden de woorden "naam van de overledene, de datum van zijn overlijden" ingevoegd tussen de woorden « draagt » en "het volgnummer van de verbranding";

2° de laatste zin van § 2, tweede alinea, wordt vervangen als volgt :

« De sierurn wordt bevestigd in de nis na hermetisch te zijn afgesloten. De naam van de overledene, de datum van zijn overlijden en het volgnummer van de verbranding staat erop vermeld. »

**Art. 7.** In artikel 8 van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt :

« Wanneer de as verstrooid moet worden op een gemeentelijke of intergemeentelijke begraafplaats, geschiedt dit op een perceel voor het onderhoud waarvan respectievelijk de gemeente of de intercommunale instaat. » ;

2° het artikel wordt aangevuld als volgt :

« Wanneer de as verstrooid moet worden op een andere plaats dan op de aan het grondgebied van België grenzende territoriale zee of de begraafplaats, wordt de as samen met het vuurvaste voorwerp geborgen in een urn, die verzegeld wordt en waarop de naam van de overledene, de datum van diens overlijden en het volgnummer van de crematie vermeld staat. »

**Art. 8.** Artikel 9 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 9. De begraving, berging in een columbarium of verstrooiing van de as op de gemeentelijke of de intergemeentelijke begraafplaats wordt opgetekend in een register dat bijgehouden wordt door respectievelijk de gemeente of de intercommunale op de begraafplaats waarvan ze plaatsgevonden hebben. »

**Art. 9.** Dit besluit treedt in werking op 31 december 2001.

**Art. 10.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 december 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. DUQUESNE

**Art. 6.** A l'article 7 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots "le nom du défunt, la date de son décès et" sont insérés entre le mot "porte" et les mots "le numéro d'ordre de l'incinération";

2° la dernière phrase du § 2, alinéa 2, est remplacée comme suit :

« L'urne d'apparat est fixée dans la cellule après avoir été fermée hermétiquement. Elle porte le nom du défunt, la date de son décès et le numéro d'ordre de l'incinération. »

**Art. 7.** A l'article 8 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsque les cendres doivent être dispersées dans un cimetière communal ou intercommunal, cette dispersion a lieu sur une parcelle dont l'entretien incombe respectivement à la commune ou à l'intercommunale. » ;

2° l'alinéa suivant est ajouté :

« Lorsque les cendres doivent être dispersées à un endroit autre que la mer territoriale contiguë au territoire de la Belgique ou que le cimetière, elles sont déposées avec la pièce réfractaire dans une urne qui est scellée et qui porte le nom du défunt, la date de son décès et le numéro d'ordre de l'incinération. »

**Art. 8.** L'article 9 du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 9. L'inhumation, le placement dans un columbarium ou la dispersion des cendres au cimetière communal ou intercommunal sont consignés dans le registre tenu respectivement par la commune ou l'intercommunale dans le cimetière de laquelle ils ont eu lieu. »

**Art. 9.** Le présent arrêté entre en vigueur le 31 décembre 2001.

**Art. 10.** Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 décembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
A. DUQUESNE

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 2002 — 335

[S - C - 2002/07017]

**21 DECEMBER 2001.** — Koninklijk besluit tot wijziging van bepalingen betreffende het statuut van de kandidaat-militairen en van de militairen van het actief kader

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut van de beroepsofficieren en de reserveofficieren van de krijgsmacht, gewijzigd bij de wet van 22 maart 2001, inzonderheid op artikel 12bis, ingevoegd bij de wet van 20 mei 1994, en op artikel 78;

Gelet op de wet van 27 december 1961 betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief kader van de krijgsmacht, gewijzigd bij de wet van 22 maart 2001, inzonderheid op artikel 15bis, ingevoegd bij de wet van 20 mei 1994;

Gelet op de wet van 12 juli 1973 betreffende het statuut van de vrijwilligers van het actief kader van de krijgsmacht, gewijzigd bij de wet van 22 maart 2001, inzonderheid op artikel 9bis, ingevoegd bij de wet van 20 mei 1994;

Gelet op de wet van 20 mei 1994 houdende statuut van de militairen korte termijn, inzonderheid op artikel 7, § 2, 1°;

Gelet op de wet van 20 mei 1994 inzake de rechtstoestanden van het militair personeel, inzonderheid op artikel 90, eerste lid;

#### MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

F. 2002 — 335

[S - C - 2002/07017]

**21 DECEMBRE 2001.** — Arrêté royal modifiant des dispositions relatives au statut des candidats militaires et des militaires du cadre actif

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 relative au statut des officiers de carrière et des officiers de réserve des forces armées, modifiée par la loi du 22 mars 2001, notamment l'article 12bis, inséré par la loi du 20 mai 1994, et l'article 78;

Vu la loi du 27 décembre 1961 relative au statut des sous-officiers du cadre actif des forces armées, modifiée par la loi du 22 mars 2001, notamment l'article 15bis, inséré par la loi du 20 mai 1994;

Vu la loi du 12 juillet 1973 relative au statut des volontaires du cadre actif des forces armées, modifiée par la loi du 22 mars 2001, notamment l'article 9bis, inséré par la loi du 20 mai 1994;

Vu la loi du 20 mai 1994 portant statut des militaires court terme, notamment l'article 7, § 2, 1°;

Vu la loi du 20 mai 1994 relative aux statuts du personnel militaire, notamment l'article 90, alinéa 1<sup>er</sup>;